CLIMTEC | ВЕНТИЛЯЦІЯ, ЯКА ЕКОНОМИТЬ

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ • TECHNICAL PASSPORT



РД/РДЦ База • RD/RDC Base

100 • 125 • 150 • 200 • 200+ • 250

РД/РДЦ Стандарт • RD/RDC Standard

100 • 125 • 150 • 200 • 200+ • 250

Припливно-витяжні системи вентиляції з рекуперацією тепла Climtec[tm]

Ventilation system with heat recovery Climtec[tm]

climtec.ua

ЗМІСТ

Галузь застосування....3
Формула розрахунку ККД рекуператора CLIMTEC....3
Технічні характеристики рекуператорів серії РД....4
Вказівки з монтажу....7
Режими та швидкості рекуператорів....8
Керування рекуператором....12
Технічне обслуговування....13
Вимоги безпеки....14
Комплект поставки....14
Вимоги до транспортування та зберігання....14
Вимоги до утилізації....15
Умови гарантійного обслуговування....15
Талон гарантійного обслуговування....32

Децентралізована система вентиляції з рекуперацією тепла ТМ «CLIMTEC» виводить з приміщення відпрацьоване повітря та одночасно наповнює його свіжим з вулиці.

В середині розташований алюмінієвий теплообмінник. Алюміній не окислюється на відміну від міді та інших матеріалів, що мають велику теплопровідність, тому не має негативного впливу на дихальну систему людини. Також алюмінієвий теплообмінник дозволяє працювати в широкому температурному діапазоні, має природний захист від корозії (оксидна плівка), перешкоджає розвитку грибкових і гнильних бактерій на ламелях теплообмінника.

Повітря з приміщення проганяється через рекуператор одним вентилятором, а повітря з вулиці — іншим. Потоки повітря при цьому розділені таким чином, що при роботі вентиляторів вони не змішуються, а рухаються в різних каналах теплообмінника у зустрічних напрямках.

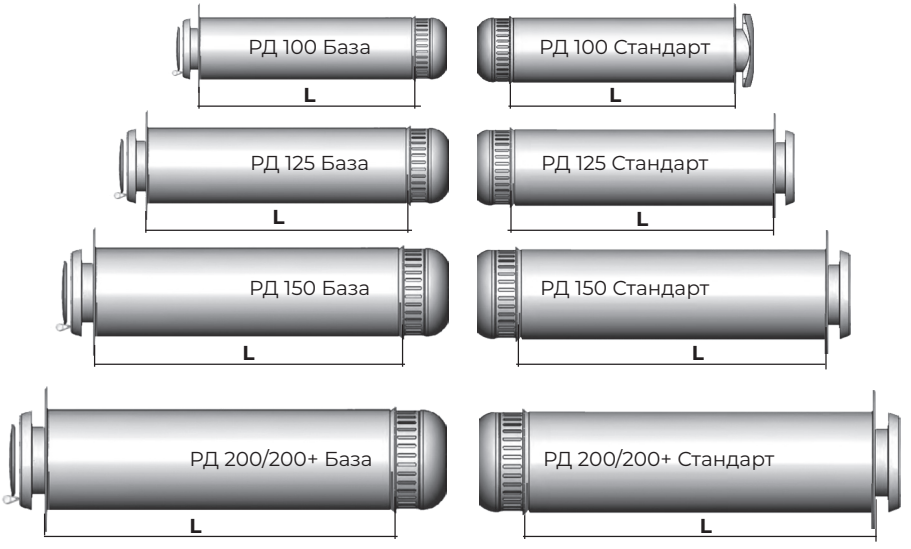
ФОРМУЛА РОЗРАХУНКУ ККД РЕКУПЕРАТОРА CLIMTEC

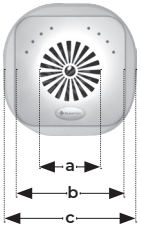
Визначення коефіцієнта ефективності рекуперації (ККД) роблять розрахунковим шляхом за формулою:

$$Кт = (Т3-Т1 / Т2-Т1) \times 100\%$$

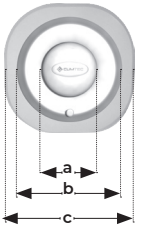
де:
Кт — коефіцієнт ефективності рекуперації по температурі;
Т1 — температура зовнішнього повітря, °С;
Т2 — температура витяжного повітря (повітря приміщення), °С;
Т3 — температура припливного повітря, °С

ПАРАМЕТРИ	РД 100		РД 125		РД 150		РД 200		РД 200 +	
	База	Стандарт	База	Стандарт	База	Стандарт	База	Стандарт	База	Стандарт
Діаметр корпусу робочого модуля без утеплювача, мм	100	100	125	125	150	150	200	200	200	200
Діаметр монтажного отвору, мм	112	112	142	142	162	162	225	225	225	225
Довжина, мм	360-600	360-600	450-1000	450-1000	500-1000	500-1000	525-1000	525-1000	525-1000	525-1000
Вага, кг	2	2	2,2	2,2	3,5	3,7	5,1	5,3	5,4	6
ККД, %	до 93	до 93	до 93	до 93	до 93	до 93	до 93	до 93	до 93	до 93
Обсяг припливного/ витяжного повітря при максимальній потужності, $м^3$/год	40/40	40/40	60/60	60/60	100/100	100/100	185/185	185/185	240/240	240/240
Обсяг припливного/ витяжного повітря при мінімальній потужності, $м^3$/год	-	10/10	-	15/15	25/25	25/25	45/45	45/45	60/60	60/60
Рекомендована площа приміщення до, $м^2$	15	15	25	25	40	40	70	70	90	90
Рекомендована кількість осіб в приміщенні до	2	2	4	4	5	5	6	6	8	8
Напруга, В	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230
Електрична потужність електроприводу вентиляторів, Вт	6	6	7	7	24,5	24	40,7	38	48	46
Максимальна потужність ТЕНу догріву, Вт	-	-	-	40	-	100	-	300	-	300
Рівень звукової потужності, дБ, min/ max	-/32	22/32	-/38	26/38	26/38	26/38	26/38	26/38	22/32	22/32
Теплообмінник алюмінієвий діаметральний пластинчастий	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Клапан перекриття потоків	Ручний	Авто	Ручний	Авто	Ручний	Авто	Ручний	Авто	Ручний	Авто
Фільтр очищення повітря (G3)	опція	+	опція	+	опція	+	опція	+	опція	+
Керування (пульт Д/К, стац.-стаціонарний):	Вмик/вимк	Пульт Д/К	Вмик/вимк	пульт Д/К	стац.	пульт Д/К або стац.	стац.	пульт Д/К або стац.	стац.	пульт Д/К або стац.

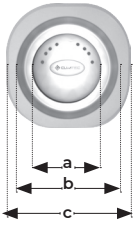




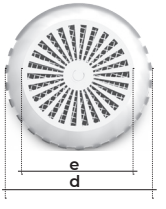
РД 100 Стандарт



РД 100, 125, 150, 200, 200+ база

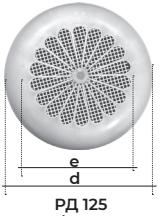


РД 125, 150, 200, 200+ Стандарт

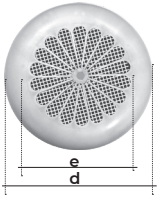


РД 100, 150 База/Стандарт

Габарити, мм		a	b	c	d	e	L
РД 100	база	70	131	165	107	62	360-600
	стандарт	73	131	165	107	62	360-600
РД 125	база	90	148	190	123	90	450-1000
	стандарт	90	148	190	123	90	450-1000
РД 150	база	90	148	215	159	92	500-1000
	стандарт	90	148	215	159	92	500-1000
РД 200	база	128	200	265	206	148	525-1000
	стандарт	128	200	265	206	148	525-1000
РД 200+	база	128	200	265	206	148	525-1000
	стандарт	128	200	265	206	148	525-1000

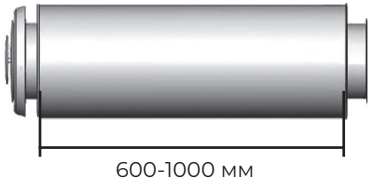


РД 125 База/Стандарт



РД 200/200+ База/Стандарт

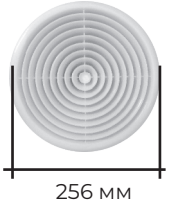
ПАРАМЕТРИ	РДЦ 250 База	РДЦ 250 Стандарт
Діаметр корпусу рабочого модуля без утеплювача, мм	250	250
Діаметр монтажного отвору, мм	270	270
Довжина, мм	600-1000	600-1000
Вага, кг	8	8
ККД, %	до 87	до 87
Обсяг припливного/витяжного повітря при максимальній потужності, $м^3$/год.	600/600	600/600
Рекомендована площа приміщення, $м^2$	100	100
Рекомендована кількість осіб в приміщенні	10	10
Напруга, В	220/230	220/230
Електрична потужність електроприводів вентиляторів у режимі рекуперації при максимальній швидкості, Вт	140	143
Рівень звукової потужності, дБ, min/max	22/32	22/32
Максимальна потужність ТЕНу догріву, Вт	-	600
Теплообмінник алюмінієвий діаметрально пластинчастий	+	+
Керування	Пульт стаціонарний	Пульт Д/К
Фільтр очіщення повітря G3	-	-



600-1000 мм



330 мм



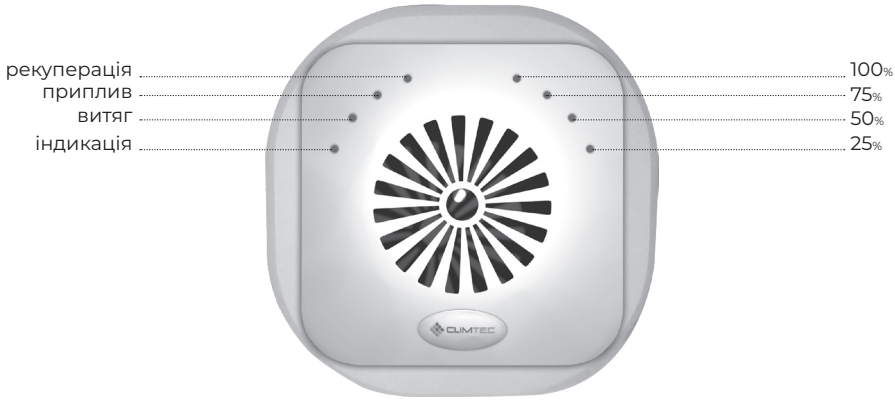
256 мм

ВКАЗІВКИ З МОНТАЖУ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИПЛИВНО-ВИТЯЖНОЇ УСТАНОВКИ

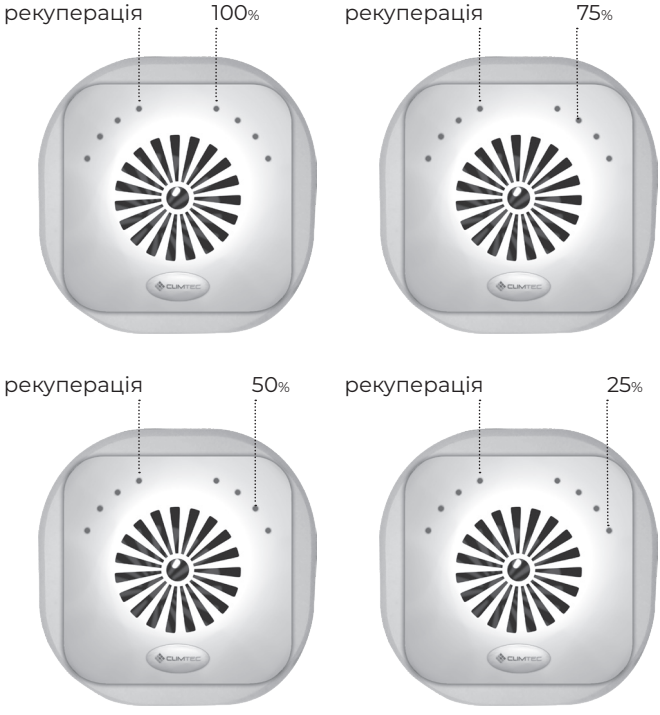
1. Виробник рекомендує встановлювати припливно-витяжну систему (рекуператор) для забезпечення приміщення свіжим повітрям згідно СНІП.
2. Осьову лінію вентилятора рекуператора не бажано направляти на постійні місця сну і відпочинку.
3. Рекомендоване розташування рекуператора в 30 см від стелі та від найближчої стіни.
4. Виміряти товщину стіни. Алмазним буром в зовнішній стіні приміщення пробурити отвір з невеликим ухилом 3-5° в сторону вулиці. Діаметр монтажного отвору можна подивитися в таблиці технічних характеристик.
5. Провести візуальний огляд цілісності рекуператора.
   - Підключити шнур живлення до мережі.
   - Провести візуальний контроль над виконанням режимів роботи вентиляторів рекуператора.
   - Відключити шнур живлення від мережі.
   - Рекуператор вставити в отвір.
6. Для забезпечення нормальної роботи рекуператора потрібно, аби його корпус, який виходить на вулицю, виступав за межі стіни на 2-3 см до початку зовнішньої решітки рекуператора.
7. Зовнішня решітка рекуператора, яка закріплена на зовнішній трубі, повинна бути встановлена неперфорованою частиною угору (перфоровані зони повинні бути розташовані з боків та знизу рекуператора).
8. На внутрішній частині рекуператора передбачена декоративна муфта, яка перекриває монтажний отвір в стіні.
9. Підключити шнур живлення до мережі. Включити рекуператор.

Припливно-витяжна система вентиляції готова до роботи.

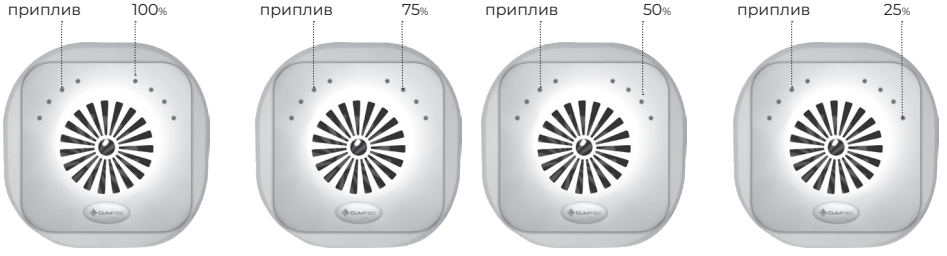
Припливно-витяжні рекуператори серії РД 100 Стандарт



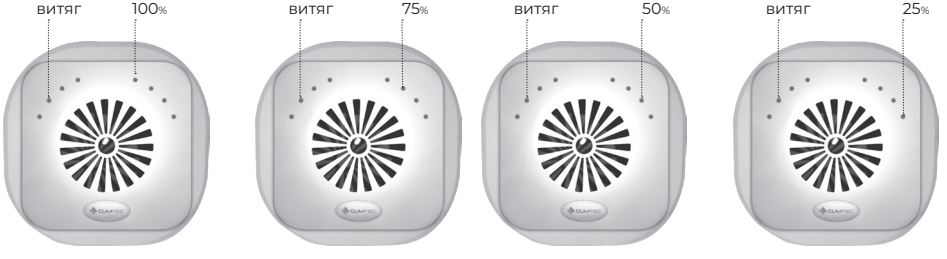
Режим рекуперації



Режим припливу

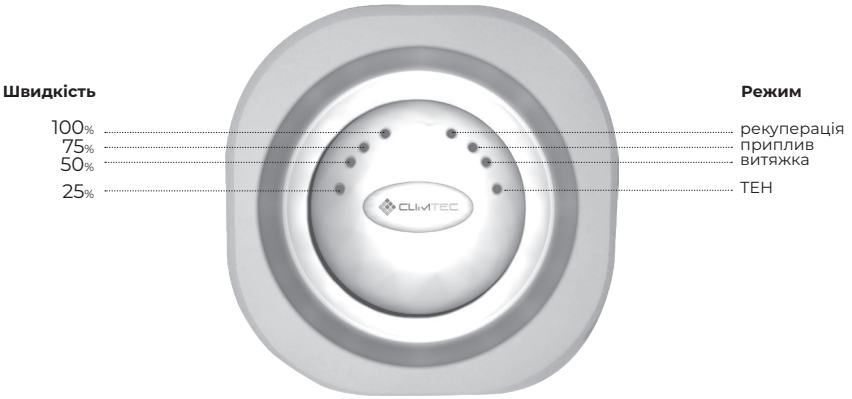


Режим витягу

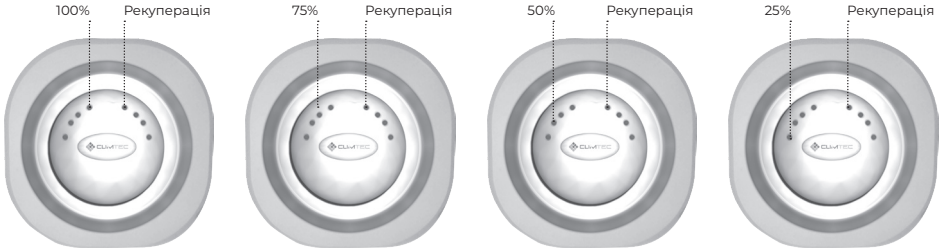


Рекуператори РД 100 База та РД 125 База працюють лише в режимі рекуперації.

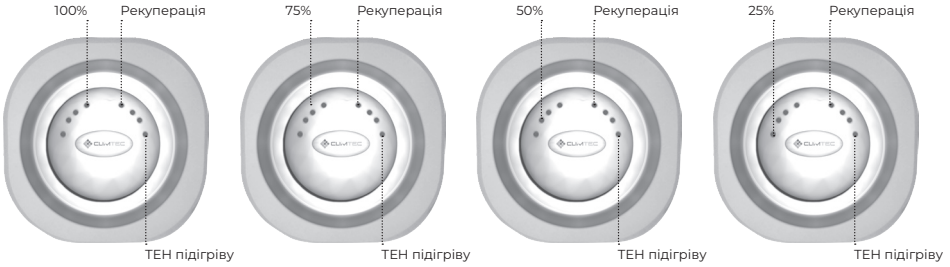
Припливно-витяжні рекуператори серії РД 125, РД 150, РД 200, РД 200+, РДЦ 250 Стандарт



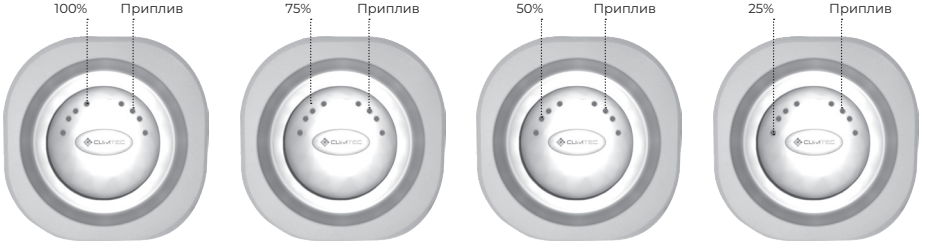
Режим рекуперації



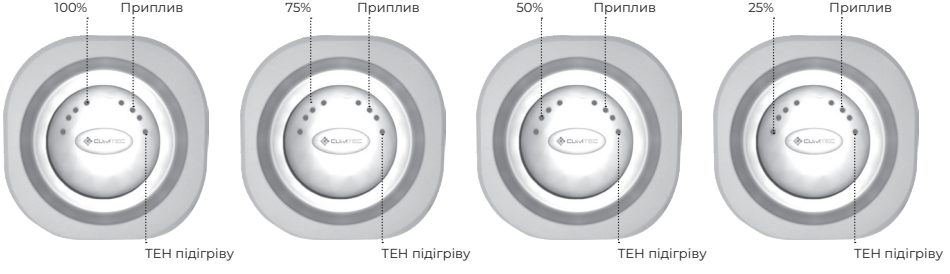
Режим рекуперації з догрівом повітря



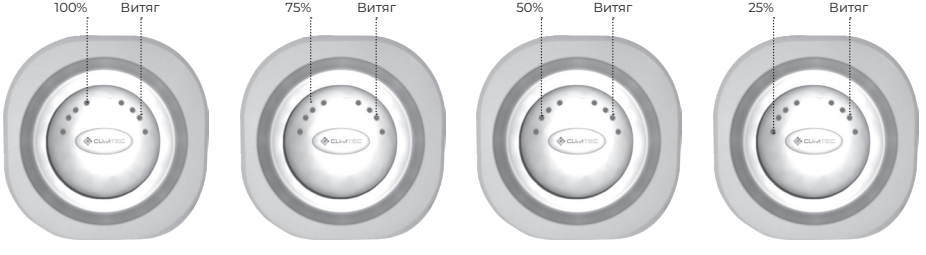
Режим припливу повітря



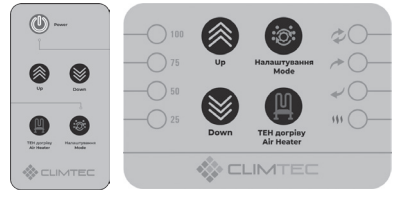
Режим припливу з догрівом повітря



Витяг (функція догріву повітря в режимі «витяг» не передбачена)



- Вмикання/вимикання (утримувати 3-5 сек.)
- Підвищення потужності рекуперації (Up)
- Зниження потужності рекуперації (Down)
- Активація вибору режимів (Mode)
- Кнопки вибору режимів (Up/Down)
- ТЕН догріву повітря (Air heater)



Пульт Д/К Стаціонарний пульт

1. При першому вмиканні припливно-витяжної установки, автоматично встановлюється режим роботи — «РЕКУПЕРАЦІЯ» 100%. При повторному — зберігається останній режим. Для переходу в інший режим — одне коротке натискання «MODE», надалі кнопками «Up/Down» обрати «Приплив», «Витяжка» чи «Рекуперація». У стаціонарному пульті керування необхідний режим обирається тільки кнопкою «MODE». При цьому кілька секунд в обраному режимі моргає відповідний світлодіод (див. розділ «Режим і швидкість»).
2. Потужність рекуперації регулюється кнопками «Up/Down».
3. ТЕН догріву примусово вимикається кнопкою «Air heater». Під час вимикання рекуператора з включеним ТЕНом протягом 30-40 секунд відбувається автоматичне охолодження ТЕНу вентилятором.
4. Функція підігріву повітря в режимі «ВИТЯГ» не працює. Функція догріву повітря в моделі РД 100 не передбачена.
5. Припливно-витяжні установки СТАНДАРТ мають автоматичний клапан перекриття повітряних потоків. Клапан автоматично відкривається при вмиканні установки і автоматично закривається при її вимиканні.
6. При аварійному чи незапланованому відключенні мережі автоматично клапан перекриття потоків не закривається. Закриття відбувається при відновленні живлення.

Вмикання стаціонарного пульта: затисніть «MODE» на кілька секунд, поки не ввімкнеться установка. Установка має 3 режими та 4 швидкості.



Для того, щоб обрати необхідний режим, декілька разів натисніть кнопку «MODE», поки не оберете необхідний режим, і дочекайтесь його спрацьовування. Обрання швидкостей — Up/Down.

УВАГА! Перед запуском рекуператора модифікації БАЗА переконатись, що клапани перекриття потоків знаходяться у відкритому положенні.

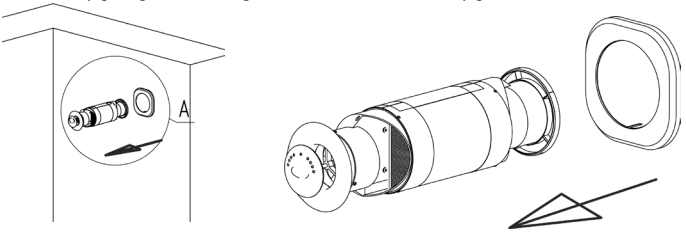


ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ РЕКУПЕРАТОРА

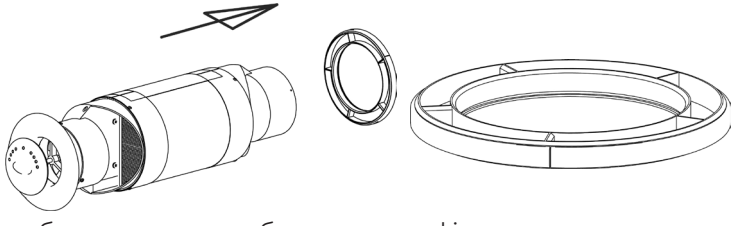
Технічне обслуговування полягає в періодичному (рекомендовано 1-2 рази на рік), профілактичному огляді поверхонь вентиляторів, теплообмінника, фільтра припливного каналу та, за необхідності, їх чищенні.

Послідовність дій при розбірці/збірці приладу для чищення:

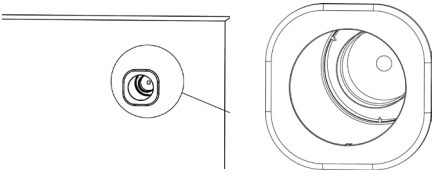
1. На пульті натиснути кнопку «Вимкнути». Вимкнути систему вентиляції.
2. Знеструмити систему вентиляції.
3. Роз'єднати роз'єм на кабелі живлення.
4. Витягнути внутрішній модуль з корпусу рекуператора, обережно потягнувши за середню виступаючу частину лицевої панелі. Тягнути потрібно за круглу частину більшого діаметру.



5. Сухим способом очистити від пилу поверхню внутрішнього модуля рекуператора, лопостів вентиляторів та, за необхідності, теплообмінника.
6. Зняти фільтр припливного каналу.



7. Сухим або вологим способом очистити фільтр припливного каналу.
8. Сухим або вологим способом очистити внутрішню поверхню корпусу рекуператора



9. Зібрати рекуператор у зворотному напрямку.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

Монтаж, гарантійний і післягарантійний ремонт, сервісне та технічне обслуговування рекуператорів, повинні здійснювати тільки фахівці, які мають відповідний Сертифікат виробника.

УВАГА! ДЛЯ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ВИХОДУ З ЛАДУ ПРИЛАДУ ВИКОРИСТОВУЙТЕ СТАБІЛІЗАТОР НАПРУГИ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ проводити будь-які роботи без відключення системи від електричної мережі.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатація системи при загрозі попадання в проточну частину корпуса модуля сторонніх предметів, які можуть заклинити або пошкодити лопасті вентиляторів.

Технічне обслуговування системи полягає в періодичному (не рідше 1-2 рази на рік) огляді поверхонь вентиляторів, їх чищенні сухим або вологим способом забруднених частин системи і заміні фільтра на чистий.

Для запобігання виходу з ладу ТЕНу підігріву необхідно перед вимиканням рекуператора в ручному режимі вимкнути ТЕН підігріву (у разі його роботи).

Далі, в режимі «рекуперація» або тільки «приплив» дати попрацювати установці не менше 2-х хвилин для повного охолодження ТЕНа підігріву.

У разі не виконання всіх умов, гарантійне зобов'язання не поширюється.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Припливно-витяжна система вентиляції з рекуперацією CLIMTEC - 1 шт.
- Технічний паспорт (гарантійний талон) - 1 шт.
- Пульт керування (дистанційний або настінний) - 1 шт.
- Пакувальна коробка - 1 шт.

ВИМОГИ ДО ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Системи можуть транспортуватися усіма критими видами транспорту відповідно до правил, що діють на цих видах транспорту, за умови забезпечення збереження виробів.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ:

- в частині впливу кліматичних факторів зовнішнього середовища – група 2 ДСТУ 15150;
- в частині впливу механічних факторів - група Л по ДСТУ 2216. Вироби повинні зберігатися в сухих закритих приміщеннях в упаковці виробника. Кількість рядів складування продукції по висоті - не більше п'яти на піддоні. Термін зберігання систем, упакованих в транспортну тару, не більше одного року. Термін зберігання встановлюється з дати виготовлення.

ВИМОГИ ДО УТИЛІЗАЦІЇ

Відходи, які утворюються в процесі виробництво, підлягають утилізації згідно Закону України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції» ДСанПіН 2.2.7.029.

Безпосередня утилізація систем відбувається за стандартною схемою утилізації твердих побутових відходів.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виробник гарантує відповідність припливно-витяжних систем вентиляції CLIMTEC вимогам цих технічних умов при дотриманні споживачем умов транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації, відповідати вимогам ДСТУ.

Гарантійний термін експлуатації припливно-витяжних систем вентиляції з рекуператором CLIMTEC - 24 місяці з дня продажу торгуючої організації.

Гарантійний термін зберігання систем в упаковці підприємства-виготовлювача - 12 місяців з дня відвантаження споживачеві.

Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну.

Рішення про заміну або ремонту виробу приймає сервісний центр. Замінений вироб або його частини, отримані в результаті ремонту, переходять у власність сервісного центру.

Витрати на діагностику та експертизу вироби оплачуються Покупцем.

Вироби приймаються в гарантійний ремонт (а також при поверненні) повністю укомплектованими.

Виробник має право без попереднього повідомлення вносити зміни в виріб, які не погіршують його технічні характеристики.

EN

TECHNICAL PASSPORT

RD SERIES

SUPPLY-EXHAUST VENTILATION SYSTEMS WITH HEAT RECOVERY **RD SERIES** FROM **CLIMTEC™**

CONTENT

Field of application....18
Recovery efficiency calculation form....18
Specification....19
Installationscheme....22
Modes and speed....23
Recuperator control instruction....27
Maintenance....28
Safety requirements....29
Contect of delivery....29
Transportation and storage requirements....29
Dispoalrequirements....30
Term of warranty service....30
Warrantyticket....32

The decentralized ventilation system with heat recovery TM «CLIMTEC» removes used air from the room and simultaneously fills it with fresh air from the street.

An aluminum heat exchanger is located inside. Aluminum does not oxidize, unlike copper and other materials with high thermal conductivity, therefore, it does not have a negative effect on the human respiratory system, allows working in a wide temperature range, has natural protection against corrosion (oxide film), prevents the development of fungal and putrefactive bacteria on the fins of the heat exchanger.

Air from the room is driven through the recuperator by one fan, and air from the street by another. At the same time, the air flows are separated in such a way that during the operation of the fans, they do not mix, but move in different channels of the heat exchanger in opposite directions.

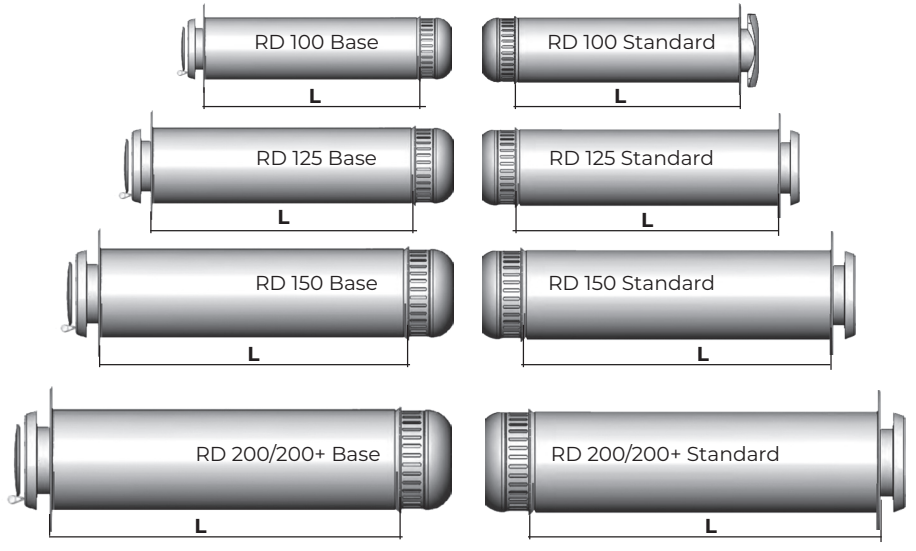
RECOVERY EFFICIENCY CALCULATION FORM

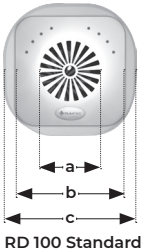
Determination of the recovery efficiency coefficient is made by calculation according to the formula:

$$Kt = (T3-T1 / T2-T1) \times 100\%$$

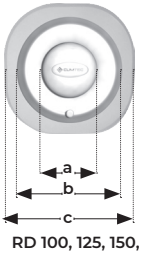
where
Kt — temperature recovery efficiency coefficient;
T1 — outdoor air temperature, °C;
T2 — exhaust air temperature (room air), °C;
T3 — supply air temperature, °C

PARAMETERS	RD 100		RD 125		RD 150		RD 200		RD 200 +	
	Base	Standard	Base	Standard	Base	Standard	Base	Standard	Base	Standard
Diameter of the body of the working module without insulation, mm	100	100	125	125	150	150	200	200	200	200
Diameter of the mounting hole, mm	112	112	142	142	162	162	225	225	225	225
Length, mm	360-600	360-600	450-1000	450-1000	500-1000	500-1000	525-1000	525-1000	525-1000	525-1000
Weight, kg	2	2	2,2	2,2	3,5	3,7	5,1	5,3	5,4	6
Efficiency, %	up to 93	up to 93	up to 93	up to 93	up to 93	up to 93	up to 93	up to 93	up to 93	up to 93
Volume of supply/ exhaust air at maximum power, m^3/h	40/40	40/40	60/60	60/60	100/100	100/100	185/185	185/185	240/240	240/240
Volume of supply/ exhaust air at minimum power, m^3/h	-	10/10	-	15/15	25/25	25/25	45/45	45/45	60/60	60/60
The recommended area of the room is up to, m^2	15	15	25	25	40	40	70	70	90	90
The recommended number of people in the room is up to	2	2	4	4	5	5	6	6	8	8
Voltage, V	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230	220/230
Electric power of electric fan drives in recuperation mode at maximum speed, W	6	6	7	7	24.5	24	40.7	38	48	46
Maximal electric power of air heating element, W	-	-	-	40	-	100	-	300	-	300
Sound power level (L_{WA}), min/max	-/32	22/32	-/38	26/38	26/38	26/38	26/38	26/38	22/32	22/32
Aluminum diametral plastic heat exchanger	+	+	+	+	+	+	+	+		
Flow shut-off valve	Manual	Auto	Manual	Auto	Manual	Auto	Manual	Auto	MANUAL	AUTO
Air cleaning filter (G3)	-	-	option	+	option	+	option	+	option	+
Control panel	on/off	remote	on/off	remote	stationary	remote or stationary	stationary	remote or stationary	stationary	remote or stationary

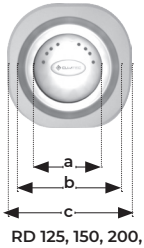




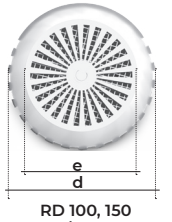
RD 100 Standard



RD 100, 125, 150, 200, 200+ Base

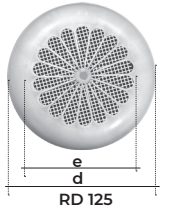


RD 125, 150, 200, 200+ Standard

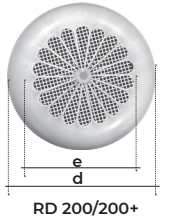


RD 100, 150 Base/Standard

Dimensions, mm		a	b	c	d	e	L
RD 100	base	70	131	165	107	62	360-600
	Standard	73	131	165	107	62	360-600
RD 125	base	90	148	190	123	90	450-1000
	Standard	90	148	190	123	90	450-1000
RD 150	base	90	148	215	159	92	500-1000
	Standard	90	148	215	159	92	500-1000
RD 200	base	128	200	265	206	148	525-1000
	Standard	128	200	265	206	148	525-1000
RD200+	base	128	200	265	206	148	525-1000
	Standard	128	200	265	206	148	525-1000

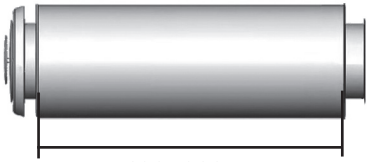


RD 125 Base/Standard



RD 200/200+ Base/Standard

Parameters	RD 300 BASE	RD 300 STANDARD
Diameter of the body of the working module without insulation, mm	250	250
Diameter of the mounting hole, mm	270	270
Length, mm	600-1000	600-1000
Weight, kg	8	8
Efficiency, %	up to 87	up to 87
Supply/exhaust volume air at maximum capacity, m^3/h.	600/600	600/600
Recommended area of the premises, m^2	100	100
Recommended number of people indoor	10	10
Voltage, V	220/230	220/230
Electric power of electric fan drives in recuperation mode at maximum speed, W	140	143
Sound power l evel (L_{WA}), min/max	22/32	22/32
Maximal electric power of air heating element, W	-	600
Aluminum heat exchanger diametrically lamellar	+	+
Control panel	stationary	remote
Air purification filter G3	-	-



600-1000 mm



330 mm



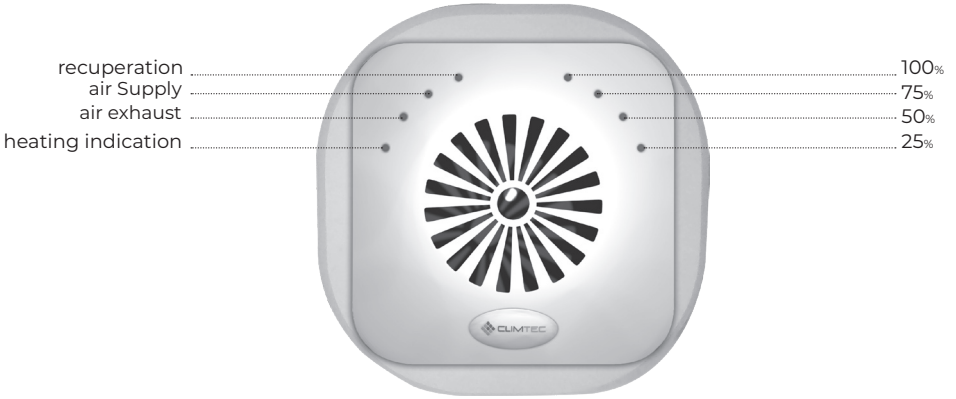
256 mm

MOUNTING AND CONNECTION INSTRUCTIONS OF SUPPLY AND EXHAUST DEVICE

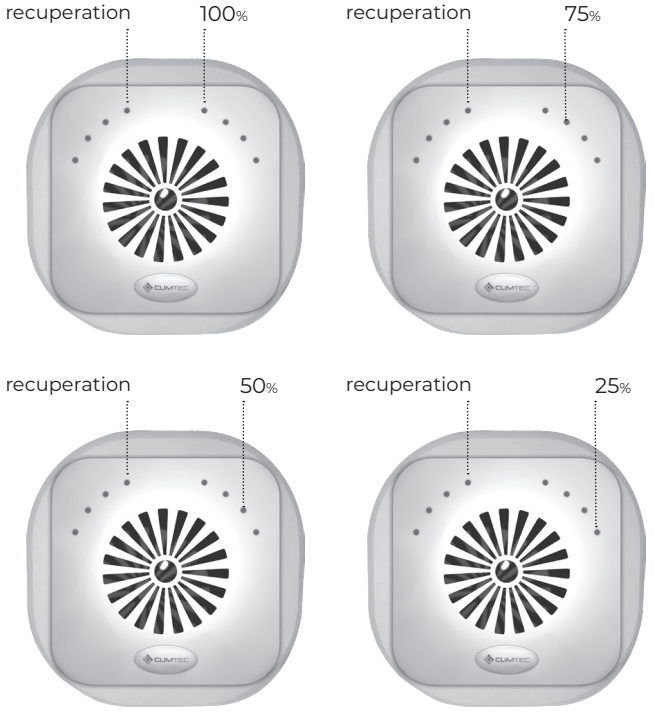
1. The manufacturer recommends installing an Supply and exhaust device (recuperator) to provide the room with fresh air in accordance with the SNIPP.
2. It is not desirable to direct the axial line of the recuperator fan to permanent places of sleep and rest.
3. The recommended location of the recuperator is 30 cm from the ceiling and from the nearest wall.
4. Measure the wall thickness. Drill a hole with a small slope of 3-5° in the outer wall of the room with a diamond drill bit to the side of the street. The diameter of the mounting hole can be seen in the table of technical characteristics.
5. Conduct a visual inspection of the device's integrity.
   - Connect the power cord to the electricity.
   - Carry out visual control over the operation of the recuperator fans.
   - Disconnect the power cord from the mains source.
   - Insert the recuperator into the hole.
6. To ensure the normal operation of the recuperator, it is necessary that its body, which faces the street, protrudes beyond the wall by 2-3 cm to the beginning of external air intake of the recuperator.
7. The external air intake of the recuperator that is fixed on, must be installed with the non-perforated part up (perforated areas must be located on the sides and bottom of the recuperator).
8. On the inner part of the recuperator, a decorative coupling is provided, which covers the mounting hole in the wall.
9. Connect the power cord to the electricity. Turn on the recuperator.

The Supply and exhaust device is ready to operation.

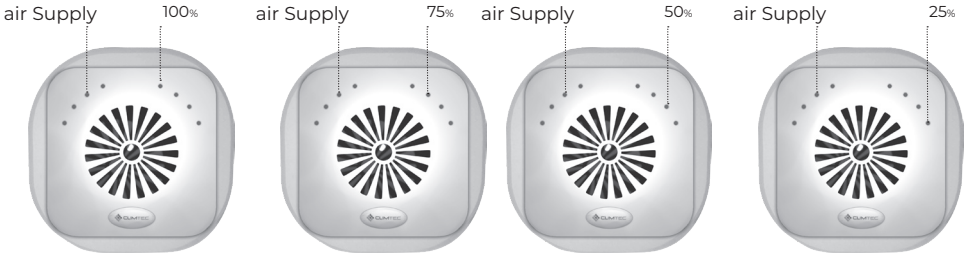
Supply and exhaust recuperators RD 100 Standard



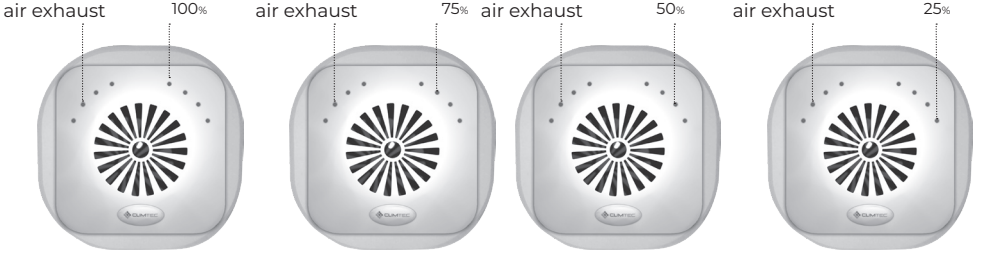
Recovery mode



Supply mode

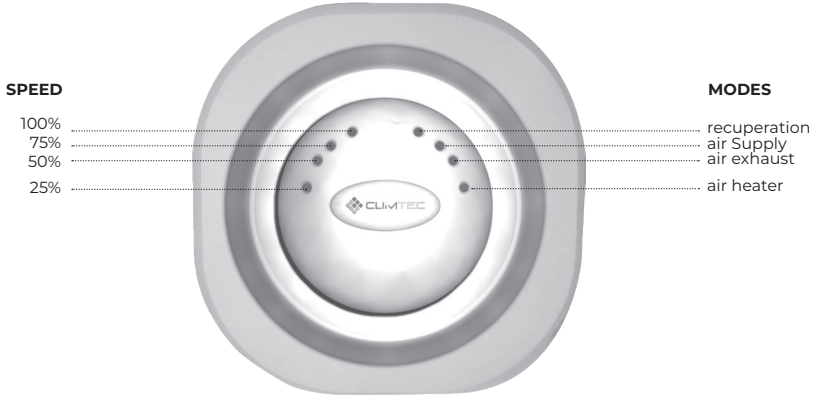


Exhaust mode

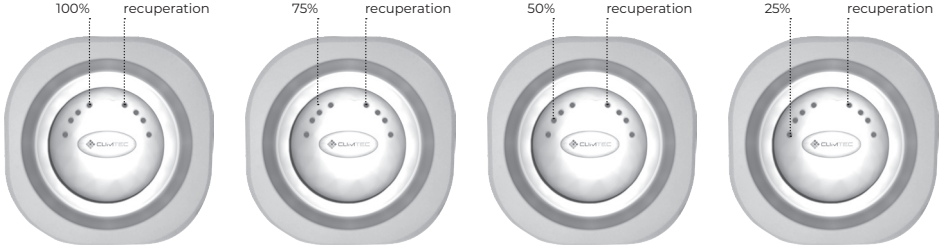


Recuperators RD 100 Base and RD 125 Base work only in recovery mode.

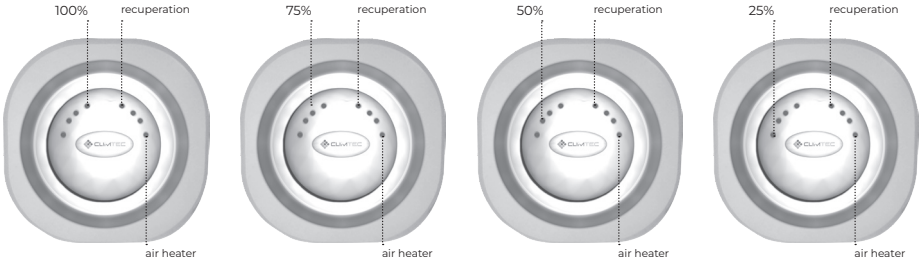
Supply and exhaust recuperators of the RD 125, RD 150, RD 200, RD 200+, RD 300 Standard series



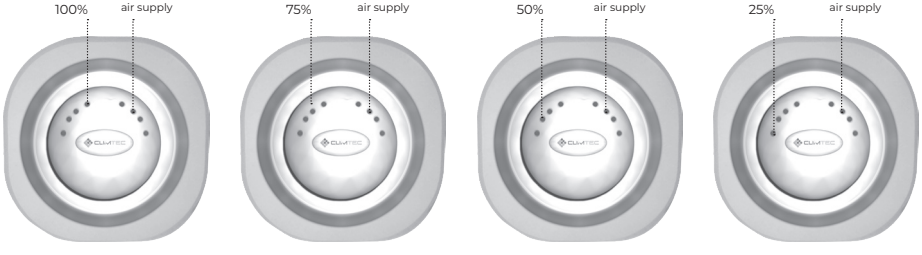
Recovery mode



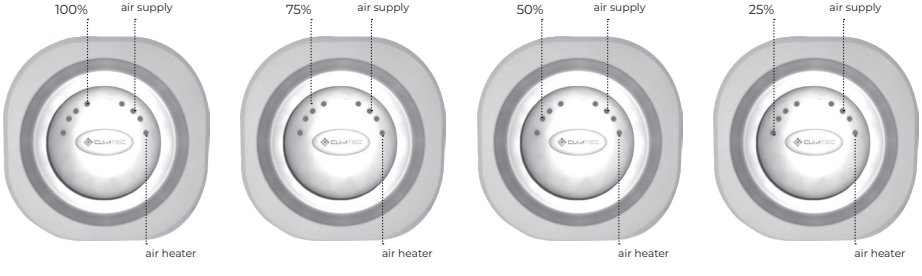
Recovery mode with air reheating



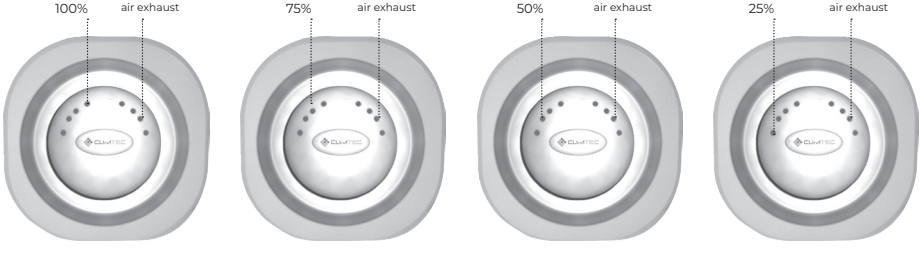
Supply mode



Supply mode with air heating



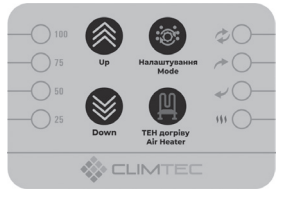
Air exhaust (the function of air heating in the «exhaust» mode is not provided)



- Power (hold for 3-5 seconds)
- Increasing the power of recovery
- Reduction of recovery power
- Activation of the selection of modes
- Up/Down
- AIR HEATER



Remote controller



Stationary controller

1. When the Supply and exhaust unit is turned on for the first time, the operating mode is automatically set - «RECOVERY» 100%. When repeated, the last mode is saved. To switch to another mode, press «MODE» briefly, then use the «Up/Down» buttons to select «Supply», «Exhaust» or «Recovery». In the stationary control panel, the required mode is selected only with the «MODE» button. At the same time, the corresponding LED flashes for a few seconds in the selected mode (see the «Mode and speed» section).
2. The recovery power is regulated by the «Up/Down» buttons.
3. Air heater is forcibly turned off with the «Air heater» button. When the recuperator is turned off with the heating element turned on, the heating element is automatically cooled by a fan for 30-40 seconds.
4. The air heating function does not work in the EXHAUST mode. the air reheating function is not provided in the RD 100 model.
5. STANDARD supply and exhaust units have an automatic air flows shut-off valve.
6. The valve opens automatically when the unit is turned on and closes automatically when it is turned off. In the event of an emergency or unplanned power outage, the flow shut-off valve does not close automatically. Closing occurs when power is restored.

Switch on the stationary remote control: press and hold «MODE» for a few seconds until the unit turns on. The installation has 3 modes and 4 speeds.



In order to select the required mode, press the button MODE several times until you select the required mode and wait for it to flash. Selection of speeds — Up/Down.

WARNING! Before starting the BASE modification recuperator, make sure that the flow shut-off valves are in the open position.

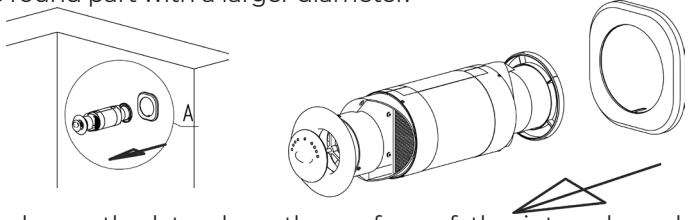


MAINTENANCE OF RECUPERATOR

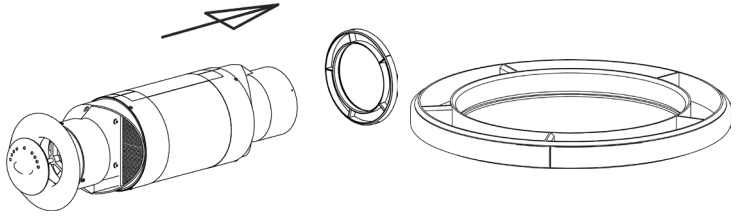
Maintenance consists in periodic (recommended 1-2 times a year), preventive inspection of the surfaces of the fans, heat exchanger, filter of the Supply channel and, if necessary, their cleaning.

Sequence of actions during disassembly/assembly of the cleaning device:

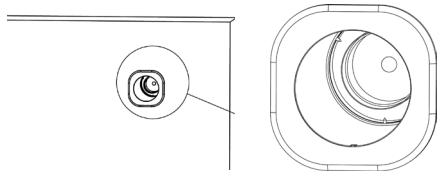
1. Press the «Power» button on the remote control. Turn off the ventilation system.
2. De-energize the ventilation system.
3. Disconnect the connector on the power cable.
4. Carefully pull out the internal module from the recuperator body
5. By pulling on the middle protruding part of the faceplate. You need to pull on the round part with a larger diameter.



6. Use a dry method to clean the surface of the internal module of the recuperator, fan blades and, if necessary, the heat exchanger from dust.
7. Remove the inlet filter.



8. Dry or wet clean the Supply channel filter.
9. Dry or wet clean the inner surface of the recuperator body.



10. Assemble the recuperator in the reverse direction.

SAFETY REQUIREMENTS

Installation, warranty and post-warranty repair, service and maintenance of recuperators should be carried out only by specialists who have the appropriate manufacturer's certificate.

WARNING! TO PREVENT DEVICE FAILURE USE A VOLTAGE STABILIZER

IT IS FORBIDDEN to carry out any work without disconnecting the system from the electrical network.

IT IS PROHIBITED to operate the system when there is a threat of foreign objects falling into the flow part of the module housing, which can jam or damage the blades of the impeller of any of the fans.

Maintenance of the system consists in periodic (at least 1-2 times a year) inspection of the surfaces of the fans, their cleaning by dry or wet method of contaminated parts of the system and replacement of the filter with a clean one.

To prevent failure of the heating element, it is necessary to turn off the heating element in manual mode before turning off the recuperator (if it is working).

Next, in the «recovery» or only «Supply» mode, let the installation work for at least 2 minutes for complete cooling of the heating element.

If all conditions are not met, the warranty obligation does not apply.

CONTENT OF DELIVERY

- Supply and exhaust ventilation system with CLIMTEC recuperation - 1 pc.
- Technical passport (warranty card) - 1 pc.
- Control unit (stacionary or remote) - 1 pc.
- Packing box - 1 pc.

REQUIREMENTS FOR TRANSPORTATION AND STORAGE

Systems can be transported by all covered modes of transport in accordance with the rules in force on these modes of transport, provided that the preservation of the products is ensured.

CONDITIONS OF TRANSPORTATION:

- in terms of the influence of climatic factors of the external environment - group 2 DSTU 15150;
- in terms of the influence of mechanical factors - group L according to DSTU 2216. Products must be stored in dry, closed rooms in the manufacturer's packaging. The number of product storage rows by height is no more than five on a pallet. The storage period of systems packed in transport containers is no more than one year. The storage period is established from the date of manufacture.

DISPOSAL REQUIREMENTS

Waste generated in the production process is subject to disposal in accordance with the Law of Ukraine «On withdrawal from circulation, processing, disposal, destruction or further use of low-quality and dangerous products» and DSanPiN 2.2.7.029.

Direct disposal of systems takes place according to the standard scheme for disposal of solid household waste.

TERMS OF WARRANTY SERVICE

The manufacturer guarantees compliance of Supply and exhaust ventilation systems with the CLIMTEC recuperator to the requirements of these technical conditions, provided that the consumer complies with the conditions of transportation, storage, installation and operation, meet the requirements of DSTU.

Warranty period of operation of supply and exhaust ventilation systems with CLIMTEC recuperator - 24 months from the day of sale by the trading organization.

The warranty period of storage of systems in the packaging of the manufacturing enterprise is 12 months from the date of shipment to the consumer.

Claims regarding product quality can be made during the warranty period. The decision to replace or repair the product is taken by the service center. The replaced product or its parts obtained as a result of repair become the property of the service center.

The costs of product diagnostics and examination are paid by the Buyer.

Products are accepted for warranty repair (as well as upon return) fully assembled.

The manufacturer has the right to make changes without prior notice to the product, which do not impair its technical characteristics.

ТАЛОН ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ
SERVISE WARRANTY TICKET

Талон гарантійного обслуговування **SERVISE WARRANTY TICKET**	**Талон 1** **TICKET 1**	**Талон 2** **TICKET 2**
Дефект Defect		
Причина Cause		
Засіб усунення несправності Method of troubleshooting		
Дата відновлення Recovery date		
Сервісна компанія Service company		
ПІБ, підпис, штамп Full name, signature, stamp		

Виробник: ТОВ «Клім-Тек», Україна, м. Харків, вул. 23 Серпня 20а, оф. 306

Manufacturer: «Climtec» LLC, Ukraine, Kharkiv, str. 23 August, 20a, office. 306

WWW.CLIMTEC.UA